

Province de Québec
Municipalité Durham-Sud.

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 13 janvier 2020

Procès-verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham-Sud, tenue le 13 janvier 2020, à 19:30 heures au 130 rue Principale; monsieur le maire Michel Noël, messieurs les conseillers Rémi Desmarais, Jean-Marie Beaulac, François Chabot, François Laflamme et Louis Manseau formant quorum sous la présidence de monsieur le maire. Absence motivée : Lise Carroll. Mme la directrice générale Christiane Bastien est présente.

1. Adoption de l'ordre du jour

2020-01-01 Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu de laisser le varia ouvert et d'adopter l'ordre du jour avec dispense de lecture. Adopté

2. Adoption des procès-verbaux des 2 et 16 décembre 2019

2020-01-02 Adoption des procès-verbaux des 2 et 16 décembre 2019

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par la conseiller François Laflamme et unanimement résolu d'adopter les procès-verbaux du 2 et 16 décembre 2019 tel que rédigés. Adopté

3. Lecture et adoption des comptes à payer

2020-01-03 Adoption des comptes à payer

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu d'adopter les comptes à payer suivants et d'autoriser la secrétaire-trésorière à procéder au paiement. Adopté

# ch	Nom	Description	Montant
8328à8334		Salaire administration, voirie, neige et préventionniste	3,825.20
8335à8341		Salaire administration, voirie, neige et préventionniste	3,915.11
8342à8360		Salaire des pompiers	11,379.94
8361à8385		Vacances annuelles des pompiers	5,053.28
8386à8392		Salaire administration, voirie, neige et préventionniste	4,217.37
8393à8399		Salaire administration, voirie, neige et préventionniste	3,940.58
8400à8406		Salaire administration, voirie, neige et préventionniste	3,927.81
8007à8413		Salaire administration, voirie, neige et préventionniste	3,924.56
13418	Luc St-Germain,	entente déneigement rue Court	218.47
13419	Carte Sonic/Coop,	carburant pour camions	1,276.31
13420	Bell mobilité	3 cellulaires	218.84
13421	Hydro Québec,	électricité caserne et luminaires	1,849.50
13422	Municipalité de l'Avenir,	entraide 1 ^{er} et 4 décembre	492.27
13423	Municipalité de Wickham,	entraide 1 ^{er} décembre	569.94
13424	Nosted & Inc.,	pièces pour camion déneigement	945.38
13425	Pierre Chouinard & Fils	Esso, carburant diesel en vrac	1,928.60
13426	Regulvar,	appel de service	388.05
13427	Tenco Inc.,	pièces pour camion déneigement	571.61
13428	Wurth Canada,	pièces pour camion déneigement	215.99
13429	Service de Cric Drummond,	pièce service incendie	89.63
13430	Thibault & Associés,	test de camion et de pompe	824.09
13431	CSDC,	frais de surveillance et utilisation fibre optique	262.14
13432	M.R.C. Drummond,	services d'inspection, gestion des cours	

	d'eau, cueillette sélective, enfouissement d'ordures	3,730.60
13433	Georges Coddington & Fils, sable pour déneigement	4,916.01
13434	St-Lawrence & Atlantic, location terrain	229.95
13435	Michel Noël, remboursement facture Serrupro	95.45
13436	L'Épicerie de Durham-Sud, articles service incendie & voirie	142.33
13437	Pierre Chouinard&Fils Esso, carburant diesel en vrac	4,621.49
13438	Sel Warwick, sel à glace en vrac	8,409.05
13439	Areo-Feu, nettoyeur pour service incendie	76.75
13440	Bibliairie GGC, achat de livres pour la bibliothèque	69.20
13441	Librairie Renaud-Bray, achat de livres pour la bibliothèque	218.03
13442	BuroPro Citation, achat de livres pour la bibliothèque	236.02
13443	Claude Joyal Inc, pièces pour tracteur	2,157.26
13444	M.R.C. Drummond, billets transport collectif	36.00
13445	Sécurité Maska Inc. entretien cylindre d'air comprimé	560.83
13446	Municipalité de Wickham, entraide le 17 novembre 2019	236.44
13447	Fondation du CEGEP de Drummond, Bourse réussite	350.00
13448	Caisse Desjardins, remises mensuelles gouvernementale	10,934.58
13449	Bell, téléphone aux différents locaux municipaux	670.78
13450	Hydro Québec, électricité entrepôt, bureau et loisirs	2,743.50
13451	Pagenet, location pagettes service incendie	235.21
13452	Purolator, transport de colis service incendie	17.00
13453	Aréo-Feu Ltée, batteries, bottes et gants service incendie	2,033.63
13454	Bell Mobilité, cellulaires (3)	133.38
13455	BuroPro, livres pour la bibliothèque	90.04
13456	Centre du Camion Beaudoin, pièces pour camions	468.25
13457	La Coop des Montérégiennes, articles pour la voirie	624.27
13458	La Coop des Montérégiennes, articles pour loisirs	23.48
13459	Cooptel, Internet CLD	17.19
13460	CSDC, utilisation et surveillance réseau fibre optique	262.14
13461	Daniel Deak, prise et montage photos (retraite pompiers)	180.00
13462	Delcom, entretien photocopieur	710.10
13463	L'Épicerie de Durham-Sud, articles divers et location terrain	77.22
13464	Eurofins Environex, analyse d'eau	158.67
13465	Paroisse Sacré-Cœur-de-Jésus, local pour bibliothèque	650.00
13466	Entreprises G.A. Beaudry, réparation de luminaires	1,861.74
13467	Pièces d'Auto Acton Roxton, pièces pour camion #5	22.95
13468	Hydro Québec, aqueduc, caserne, luminaires	3,765.40
13469	Mécanique Giguère & Fils, vérification camion #5	1,126.15
13470	MRC de Drummond, services d'inspection, quote part mensuel abonnement annuel Gonet, cueillette sélective	12,473.58
13471	Nettoyeur J. E. Therrien, location et lavage tapis	182.41
13472	Petite Caisse, timbres, lettres recommandées	48.10
13473	Pierre Chouinard & Fils, Esso, diesel en vrac	3,873.83
13474	Société Canadienne des postes, mémos aux citoyens	321.27
13475	RGMR Bas-St-François, cueillette ordure et récupération	3,317.99
13476	Sécurité Maska, entretien et réparation d'extincteurs	177.35
13477	Sel Warwick, sel à glace en vrac	4,307.13
13478	Sonic, huile à chauffage, entrepôt, garage municipal	1,491.56
13479	St-Lawrence & Atlantic, entretien mensuel passage à niveau	592.00
13480	Edouard Vachon, déneigement et entretien salle des loisirs	793.00
13481	Véronique Noël, entretien bureau et garage municipal	435.00
13482	Services de cartes Desjardins, Registraire des Entreprises	54.24
13483	Solutions Zen Media, nouveau site Web	447.64
13484	Carte Sonic/Coop, essence pour camion	1,028.69
13485	Centre d'écoute et de prévention du suicide, don	100.00
13486	Caisse Desjardins Val-St-François, offre de partenariat	1,623.00

4. Avis de motion pour le règlement no 283 relatif à la répartition des coûts des travaux dans les cours d'eau Lefebvre branche 6 et Marquis branche 20

2020-01-04 Avis de motion pour le règlement no 283 relatif à la répartition des coûts des travaux dans les cours d'eau Lefebvre branche 6 et Marquis branche 20

Avis de motion et dispense de lecture sont par les présentes donnés par le conseiller François Laflamme et appuyé par le conseiller Rémi Desmarais afin qu'un règlement relatif à la répartition des coûts des travaux dans les cours d'eau Lefebvre branche 6 et Marquis branche 20. Une copie du projet de règlement a été remise à chacun des membres du conseil lors de l'envoi du projet d'ordre du jour conformément au Code municipal du Québec. Adopté

5. Rencontre régionale « Municipalité amie des aînées »

Lise Carroll étant en congé maladie, le maire ira à la rencontre régionale « Municipalité amie des aînées » si celle-ci n'est pas disponible.

6. Caisse Desjardins, offre de partenariat

2020-01-05 Caisse Desjardins, offre de partenariat

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud participe à l'offre de partenariat de la Caisse Desjardins du Val-Saint-François afin d'amasser des fonds pour soutenir la mise en place d'un projet lié aux saines habitudes de vie à l'école Notre-Dame de Durham-Sud au coût de 1.50\$ par personne pour un montant total de 1,623\$. La caisse s'engage à ajouter un montant identique à celui de la municipalité. Adopté

7. Résolution d'adoption du rapport annuel An 7

2020-01-06 Adoption du Rapport annuel de l'An 7 du Schéma de couverture de risque

CONSIDÉRANT QU'en vertu de l'article 35 de la *Loi sur la sécurité incendie*, « toute autorité locale ou régionale et toute régie inter municipale chargée de l'application de mesures prévues à un schéma de couverture de risques doit adopter par résolution et transmettre au ministre, dans les trois mois de la fin de son année financière, soit le 31 mars, un rapport d'activités pour l'exercice précédent... »;

CONSIDÉRANT QUE Municipalité de Durham-Sud a transmis son rapport annuel à la MRC de Drummond puisque celle-ci a convenu avec le ministère de la Sécurité publique qu'elle entendait lui transmettre le Rapport annuel des activités en matière de Sécurité incendie avant le 31 mars 2020, ce rapport présentant l'état d'avancement des activités entre les mois de janvier et décembre 2019;

CONSIDÉRANT QUE, d'une part, les membres du comité de Sécurité incendie de la MRC ont validé le rapport et en recommandent l'adoption au conseil des maires, et que d'autre part, le conseil des maires l'a adopté à la séance du 11 mars 2020;

Il est proposé par Rémi Desmarais

Appuyé par François Laflamme

ET RÉSOLU

DE PROCÉDER à l'adoption du *Rapport annuel An 7 des activités en matière de sécurité incendie 2019*.

DE TRANSMETTRE au ministre de la Sécurité publique un exemplaire, du *Rapport annuel An 7 des activités en matière de sécurité incendie 2019* de la MRC de Drummond ainsi que de la présente résolution.

8. Coordonnateur pour camp de jour

2020-01-07 Coordonnateur pour camp de jour

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par le conseiller François Chabot et unanimement résolu que la directrice générale poste un appel d'offre d'emploi pour un coordonnateur pour camp de jour à chaque résidence de la municipalité. Adopté

9. Centre d'écoute et de prévention du suicide, aide financière

2020-01-07 Centre d'écoute et de prévention du suicide, aide financière

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Chabot et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud fasse un don de 100\$ au Centre d'écoute et de prévention du suicide (Ceps). Adopté

10. FQM, 3^e forum des communautés forestières

Aucun membre du conseil ne participera au forum des communautés forestières.

11. Approbation du budget 2019 de l'OMH

2020-01-08 Approbation du budget révisé 2019 de l'OMH

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud adopte le budget révisé 2019 de l'Office municipal d'habitation de Durham-Sud au coût de 4,083\$. Adopté

12. ATPA. Conférence-neige

Aucun membre du conseil ne participera à la Conférence-neige 2020 de l'Association des travaux publics d'Amérique (ATPA).

13. Conseil régional de l'environnement, forum sur les espèces exotiques

Aucun membre du conseil ne participera au forum estrien sur les espèces exotiques envahissantes du Conseil régional de l'environnement.

14. Recyc-Québec, assises québécoises de l'économie circulaire

Aucun membre du conseil ne participera aux assises québécoises de l'économie circulaire à Montréal.

15. Info Excavation, congrès annuel

Aucun membre du conseil ne participera au congrès annuel d'Info Excavation.

16. FQM, résolution concernant le projet de loi no 48 (fiscalité agricole)

2020-01-09 Résolution concernant le projet de loi no 48 (fiscalité agricole)

CONSIDÉRANT le dépôt à l'Assemblée nationale, le 5 novembre 2019, du projet de loi n° 48, *Loi visant principalement à contrôler le coût de la taxe foncière agricole et à simplifier l'accès au crédit de taxes foncières agricoles*;

CONSIDÉRANT QUE le projet de loi aurait pour effet de plafonner l'évaluation foncière agricole;

CONSIDÉRANT QUE le projet aurait un impact direct important sur les finances des municipalités;

CONSIDÉRANT QUE le projet de loi représenterait une atteinte à l'autonomie municipale;

CONSIDÉRANT QUE le projet de loi induirait une iniquité entre les contribuables municipaux;

CONSIDÉRANT QUE pour récupérer les revenus fiscaux perdus, les municipalités devraient taxer davantage les autres classes de contribuables;

CONSIDÉRANT QUE le projet de loi favorisera les intégrateurs et donc le modèle d'agriculture industrielle;

CONSIDÉRANT QUE le projet de loi pourrait, à terme, contribuer à la dévitalisation des communautés agricoles et donc affecter l'occupation du territoire au Québec;

CONSIDÉRANT QUE ce projet de loi ne favorisera pas le développement des activités agricoles, un des fondements de la vitalité économique des régions du Québec;

CONSIDÉRANT QUE le gouvernement du Québec devrait adopter des politiques favorisant l'occupation du territoire plutôt que des réformes mal avisées qui affecteront le développement des régions;

IL EST PROPOSÉ PAR Jean-Marie Beaulac
APPUYÉ PAR François Chabot

QUE la municipalité de Durham-Sud :

- **EXPRIME** son désaccord avec le projet de loi n° 48 dans sa forme actuelle;
- **DEMANDE** au gouvernement d'entendre le message des municipalités du Québec et de s'engager plutôt dans une démarche commune avec les municipalités pour trouver une solution durable au problème de la fiscalité agricole;

DE TRANSMETTRE copie de la présente résolution aux membres de la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles de l'Assemblée nationale; au ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, M. André Lamontagne, à la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation, M^{me} Andrée Laforest, au ministre régional, André Lamontagne, au député André Lamontagne, ainsi qu'à la Fédération québécoises des municipalités.

17. Résolution d'appui aux Journées de la persévérance scolaire
2020-01-10 Proclamation des Journées de la persévérance scolaire 2020

CONSIDÉRANT QUE la Table régionale de l'éducation du Centre-du-Québec mobilise, depuis 2004, tous les acteurs de la communauté dans le but de soutenir la réussite éducative afin que le plus grand nombre de jeunes et moins jeunes obtiennent un premier diplôme ou qualification;

CONSIDÉRANT QUE la région du Centre-du-Québec a besoin d'une relève qualifiée pour assurer son plein développement socioéconomique;

CONSIDÉRANT QUE la Table régionale de l'éducation du Centre-du-Québec tient, chaque année en février, une édition centricoise des Journées de la persévérance scolaire ;

CONSIDÉRANT QUE dans le cadre des éditions centricoises des Journées de la persévérance scolaire, la Table régionale de l'éducation du

Centre-du-Québec invite tous les acteurs de la communauté à poser un geste d'encouragement à l'égard de la persévérance scolaire, et ce, afin de démontrer aux jeunes et moins jeunes que la communauté les soutient dans la poursuite de leurs études.

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par le conseiller François Chabot de déclarer que la Municipalité de Durham-Sud appuie les Journées de la persévérance scolaire 2020 par cette résolution.

18. IQDHO, colloque

Aucun membre du conseil ne participera au colloque de l'Institut québécois de développement de l'horticulture ornementale (IQDHO).

19. Carrefour action municipale et famille, rencontre pour camp de jour

Personne ne participera à la rencontre pour camp de jour du Carrefour action municipale et famille.

20. SADC Acton/Saint-Hyacinthe, formation et déjeuner conférence

Aucun membre du conseil ne participera au déjeuner et formation de la SADC Acton/Saint-Hyacinthe.

21. Formation offerte par la FQM

La directrice générale a remis à chaque conseiller la liste des formations offertes par la FQM.

22. Akifer, journée de formation

Aucun membre du conseil ne participera à la journée de formation sur la protection de la ressource d'eau potable et gestion d'infrastructures offerte par Akifer.

23. Cauca, logiciel de suivi prévention

La directrice générale prendra des informations supplémentaires.

24. Permis d'alcool pour le souper de la femme

2020-01-11 Permis d'alcool pour le souper de la femme

Attendu que le Conseil d'établissement de l'école Notre-Dame de Durham-Sud, de l'Organisme de Parents Participants et le comité du Souper de la Femme qui organise le souper de la femme ne sont pas des organismes sans but lucratif légalement constitués;

Attendu que le comité ne peut pas faire lui-même, la demande de permis d'alcool car il ramasse des fonds;

Attendu que les bénéficiaires du souper seront remis à l'école pour les activités de fin d'année des élèves;

En conséquence, il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud fasse la demande de permis d'alcool pour le comité du souper de la femme. Le comité remboursera le coût du permis à la municipalité Adopté

25. Autorisation à la Classique Jules Béland 2020, le 19 juillet

2020-01-12 Autorisation de la Classique Jules Béland 2020

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud autorise le passage de la Classique Jules Béland le 19 juillet 2020 sur la route McGivney, le 10^e Rang et la route Ployart à condition qu'il

obtienne l'autorisation du Ministère des Transports pour le 10^e Rang et assure la sécurité et la signalisation. Adopté

26. MSP, programme général d'indemnisation et d'aide financière lors de sinistres réels ou imminents – Tempête automnale survenue les 31 octobre et 1^{er} novembre 2019, dans des municipalités du Québec

La directrice général prendra les informations et enverra un mémo à la population pour les informer.

27. Réseau Biblio, invitation à une conférence de presse

Aucun membre du conseil ne participera à la conférence de presse « Entrez dans l'espace virtuel de votre bibliothèque » qui aura lieu à Daveluyville.

28. SDED, revue Industrie et Commerce

La municipalité ne participera pas à la section spéciale sur la réalité économique de la MRC de Drummond de la revue Industrie & Commerce

29. Lecture de la correspondance du mois

MAMH, plan stratégique 2019-2023

Sécrotariat à la condition féminine, appel de projet

UMQ, Mérite ovation municipale

CSST, Les Grands Prix santé et sécurité du travail

Société d'Habitation, redistribution budgétaire en continu pour le programme Réno-Région

Association canadienne de dermatologie, programme de subvention

FQM, Règlement sur les chiens dangereux (entrée en vigueur le 3 mars 2020)

MAMH, projet de loi no 16

MAMH, placements réalisés par les municipalités et par les régies intermunicipales

Transport Francis Blanchard, hausse de tarif

PMA assurance, offre d'assurance collective

Viridis, projet de recyclage agricole de matières résiduelles fertilisantes

Cogesaf, gestion de l'eau Saint-François

Formation professionnelle des Découvreurs, améliorez vos communications numériques avec vos citoyens

30. Offres de service

Éco-Forma Inc., fondant biologique

Hydro Météo, support opérationnel – Mesure d'urgence et surveillance et prévision des crues

Can-Explore, inspection et auscultation de réseau d'aqueduc

Pépinière Lemay, producteur de vivaces, arbustes, arbres et conifères

31. Varia

François Laflamme demande si les séances du conseil pourraient se faire au bureau municipal vu le peu d'assistance. La décision sera prise ultérieurement.

Louis Manseau félicite pour l'importance du bénévolat de la municipalité tel que cité dans l'article de l'Express.

François Chabot remercie le conseil pour le remboursement des frais de non résident pour l'inscription de sa fille à la gymnastique à Acton Vale.

32. Question de l'assistance

Nicole Bellavance suggère qu'on s'informe concernant le programme général d'indemnisation en lien avec le paragraphe 26 du présent document et informe le conseil qu'elle préfère que les séances du conseil aient lieu à la salle des loisirs.

33. Levée d'assemblée

2020-01-13 Levée de l'assemblée

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu de lever l'assemblée à 20h55. Adopté

Michel Noël,
Maire

Christiane Bastien,
Directrice générale et secrétaire-trésorière